

# Những Lá Thư Chưa Đốt

## The Letters

Nhạc: Leonard Cohen

Lời: Sharon Robinson

Lời Việt: Nguyễn Thảo

$\text{♩} = 72$

Dù trong thư luôn dẫn dò\_ mà em đâu nghe một lời. Giờ  
*You nev-er like to get\_ the let-ters that I sent but*

6  
này thì em hối tiếc, những suy tư của một người... Mục  
*now you got the gist of what my let-ters meant.. You're*

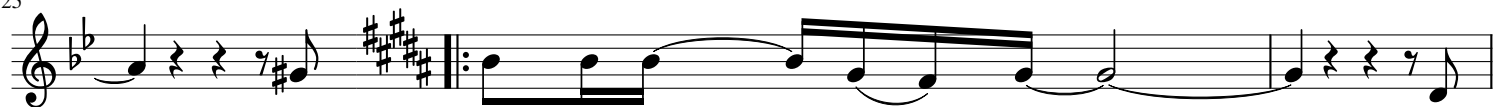
10  
thâm nâu phai nhạt màu... Lặng ôm\_ lên môi bồi hồi. Ngày  
*read - ing them a-gain,\_ the ones\_ you did-n't burn. You*

14  
là tờ thư chưa đốt; ý thư nhem khói mờ lời...  
*press them to your lips, my pa-ges of con - cern...*

18  
Lời anh nhắc cơn lụt lớn,\_ rồi sau đó không ai còn...  
*I said there'd been a flood... I said there'd no - thing left...*

22  
Và anh muốn em tìm thăm... Kèm tên đường,\_ số nhà quen...  
*I hoped that you would come... I gave you\_ my ad - dress...*

25



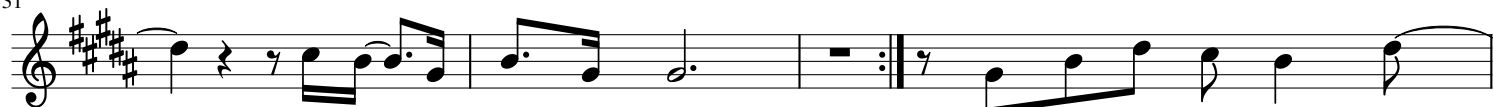
Chuyện em nghe ra\_ dài\_ dòng\_ Tưởng  
 Bao vết thương\_ đang\_ thành hình\_ Vì  
 Your sto - ry was\_ so\_ long\_ The  
 The wound-ed forms ap - pear\_ The

28



quen nhưng sao cực kỳ\_ Nhọc nhằn cùng bao\_ năm tháng\_  
 mất còn quá nhiều lần\_ Bằng lòng từ tâm em đến\_  
 plot was so in - tense\_ It took you years\_ to cross\_  
 loss, the full ex - tent\_ And sim - ple kind - ness\_ here\_

31



mới thôi tự trói đời mình.  
 nổi cô\_ độc sẽ nhiệm màu. Lần anh nhắc cơn lụt ấy\_  
 the lines of self - de - fence. I said there'd been a flood\_  
 The so - li - tude of strength.

35



rồi sau đó đâu còn gì\_ Và anh muốn em về thăm\_  
 I said there'd no-thing left\_ I hoped that you would come\_

40



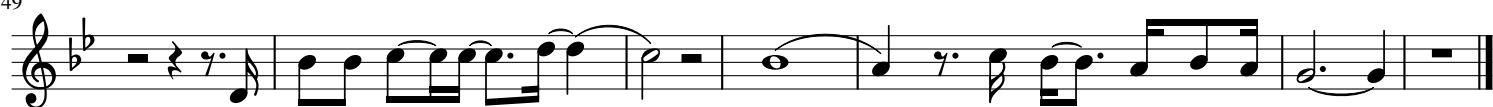
tìm tên đường\_ số nhà quen\_ Phòng anh vẫn như\_ ngày\_ nào\_ Mục  
 I gave you\_ my ad - dress\_ You walk in - to - the\_ room\_ You

44



xưa thấy vẫn còn đây\_ Rồi bắt đầu\_ thư\_ em sẽ\_ viết cho\_ người đến sau này.  
 stand there at my desk\_ be - gin the let - ter to\_ the one\_ who's com - ing next.

49



Rồi bắt đầu thư\_ em\_ viết\_ (hmm) nhấn cho\_ người đến sau này\_  
 Be - gin your let - ter to\_ ooh\_ the one\_ who's com - ing next\_